

616183-2026 - Gara

Spagna – Servizi di interpretariato – Subtitulado en directo en lengua castellana

OJ S 172/2026 07/09/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Compras de la Corporación de Radio y Televisión Española S.A.

E-mail: licitaciones@rtve.es

Forma giuridica del committente: Organismo di diritto pubblico controllato da un'autorità governativa centrale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Subtitulado en directo en lengua castellana

Descrizione: Contratación del servicio de subtitulado en directos en lengua castellana para dar continuidad a este servicio de Accesibilidad

Identificativo della procedura: 621a7328-1001-4ca7-90ca-2cd919e8bcfb

Identificativo interno: S-03689-2026

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 79540000 Servizi di interpretariato

2.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Madrid (ES300)

Paese: Spagna

2.1.3. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 1 231 650,00 EUR

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale: No incurrir en ninguna de las causas de prohibición para contratar con el sector público del art. 71 LCSP.

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: Subtitulado en directo en lengua castellana

Descrizione: Contratación del servicio de subtitulado en directos en lengua castellana para dar continuidad a este servicio de Accesibilidad

Identificativo interno: S-03689-2026

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 79540000 Servizi di interpretariato

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: Se plantea una posible prorroga de nueve meses

5.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Madrid (ES300)

Paese: Spagna

5.1.3. Durata stimata

Durata: 360 Giorni

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 1

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Otros

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Descrizione: Criterio técnico objetivo con múltiples documentos.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 40

Criterio:

Tipo: Prezzo

Descrizione: Precio.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 60

5.1.11. Documenti di gara

Indirizzo dei documenti di gara: https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=1PvScHilm63CfVQHDdepjGQ%3D%3D

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=1PvScHilm63CfVQHDdepjGQ%3D%3D

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: spagnolo

Catalogo elettronico: Consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 08/10/2026 14:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 6 Mesi

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 08/10/2026 14:30:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lugo: RTVE Radiotelevisión Española

Data di apertura: 09/10/2026 09:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lugo: RTVE Radiotelevisión Española

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Compras de la Corporación de Radio y Televisión Española S.A. - Tribunal Administrativo Central de Recursos Contractuales

Informazioni sui termini per il riesame: Dentro de los 15 días hábiles desde la adjudicación

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso:

Compras de la Corporación de Radio y Televisión Española S.A. - Tribunal Administrativo Central de Recursos Contractuales

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Compras de la Corporación de Radio y Televisión Española S.A.

Numero di registrazione: 50485810086581

Numero di registrazione: A84818558

Località: Pozuelo de Alarcón

Codice postale: 28223

Suddivisione del paese (NUTS): Madrid (ES300)

Paese: Spagna

Referente: Compras de la Corporación de Radio y Televisión Española S.A.

E-mail: licitaciones@rtve.es

Telefono: +34 913464168

Fax: +34 913464168

Indirizzo internet: <https://licitaciones.rtve.es>

Profilo del committente: <https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=EPANNYb%2BoGQQK2TEfXGy%2BA%3D%3D>

Altri referenti:

Nome ufficiale: Tribunal Administrativo Central de Recursos Contractuales

Località: Madrid

Codice postale: 28071

Suddivisione del paese (NUTS): Madrid (ES300)

Paese: Spagna

Referente: Tribunal Administrativo Central de Recursos Contractuales

E-mail: tribunal_recursos.contratos@hacienda.gob.es

Telefono: 913491319

Indirizzo internet: <https://sedeminhap.gob.es/es-ES/Sedes/TACRC/Paginas/Default.aspx>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 3971a527-caa3-47da-adc4-4da06dfca3b4 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 04/09/2026 11:08:39 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,
ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: spagnolo

Numero di pubblicazione dell'avviso: 616183-2026

Numero dell'edizione della GU S: 172/2026

Data di pubblicazione: 07/09/2026